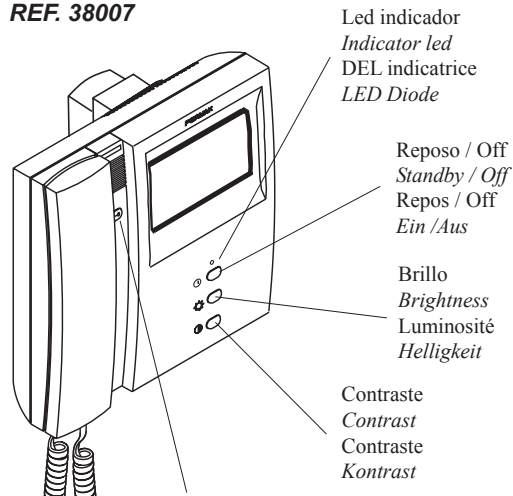


**REF. 38007**



Abrepuestas / Llamada a Conserjería (si existe)  
 Door release / Guard unit (if any)  
 Activación de la Gâche / Appel à Conciergerie (si'l y a une)  
 Türöffner / Portierzentrale Anruf taste (wenn eine gibt)

**Funcionamiento**

- Al recibir una llamada desde la placa de calle se produce un tono característico, encendiéndose el monitor y apagándose el led indicador.
- Descuelgue el teléfono para establecer comunicación con el visitante.
- Para abrir, pulse el botón
- Estando el monitor activado, podemos ajustar el brillo y el contraste de la imagen, con los botones y respectivamente.
- Para desconectar el monitor (p.ej durante largos periodos de ausencia), mantenga pulsado el botón hasta que el led indicador parpadee y suelte. Para volver a encenderlo, vuelva a pulsar el botón .

**Functionnement**

- Lors d'un appel depuis la platine de rue, une tonalité caractéristique se laisse entendre, le moniteur s'allume et la DEL indicatrice s'éteint.
- Décrochez le combiné pour communiquer avec le visiteur.
- Appuyez sur le bouton pour ouvrir la porte.
- Lorsque le moniteur est allumé il est possible de régler la luminosité et le contraste à l'aide des boutons et respectivement.
- Pour éteindre le moniteur (ex. absence prolongée) maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que la DEL indicatrice clignote puis relâchez. Pour l'allumer, appuyez de nouveau sur le bouton .

**Operation**

- A characteristic tone is generated when a call is received from outdoor panel, activating the monitor. Indicator led will stop lighting.
- Pick up the handset to talk to the visitor.
- Press the button to open the door.
- When monitor is on, picture brightness and contrast can be regulated by pressing and buttons respectively.
- Press and hold the button until indicator led starts blinking to turn off the monitor (ex: long time absence) and then release the button. Press the button again to turn on the monitor.

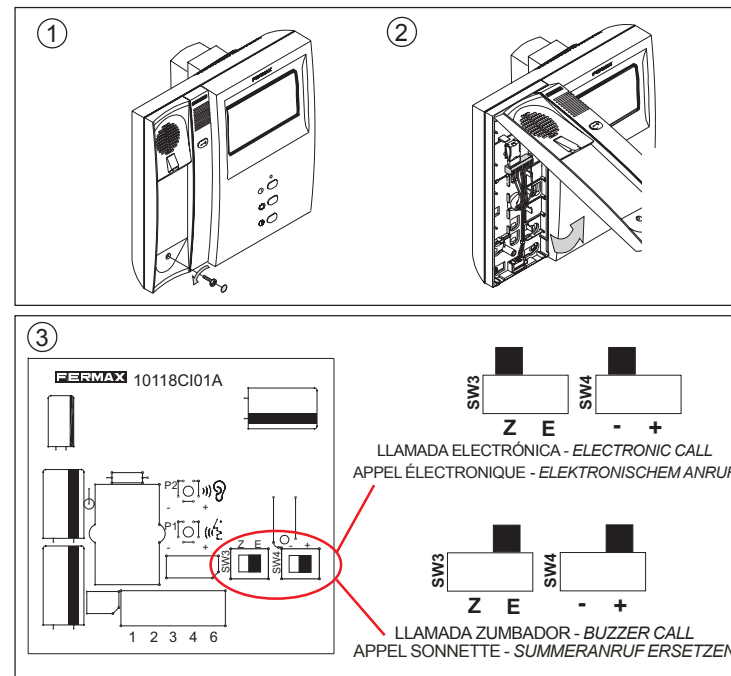
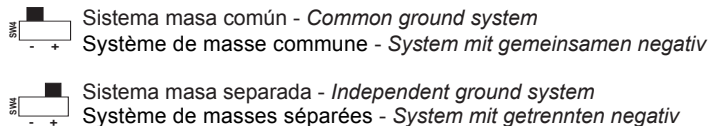
**Funktionsweise**

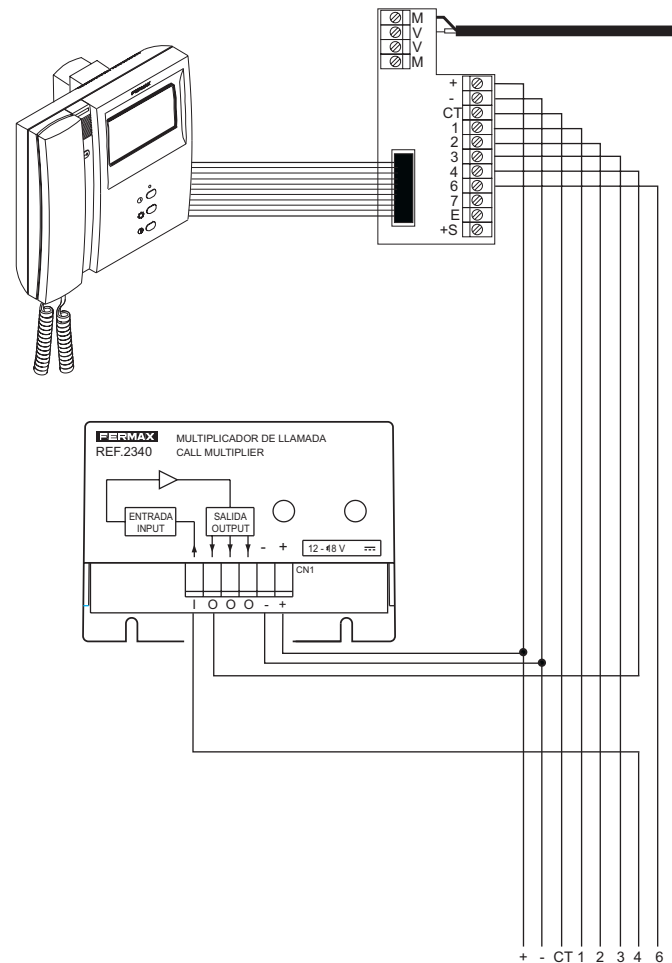
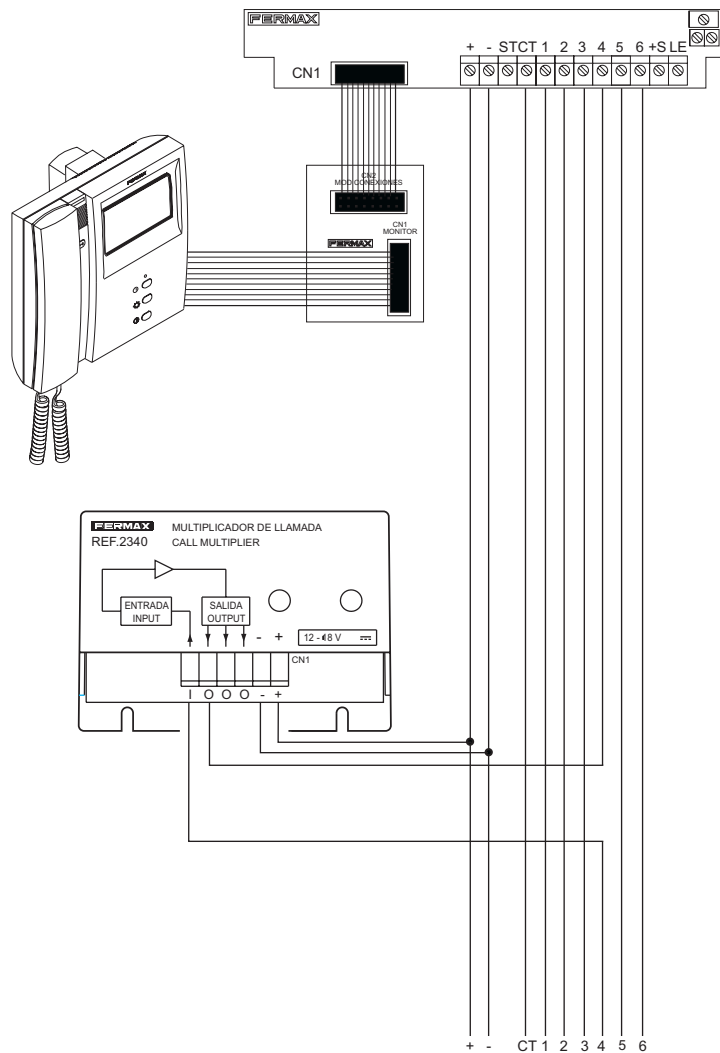
- Wenn Sie von der Türstation einen Anruf erhalten, wird ein charakteristischer Rufton ausgelöst, gleichzeitig schaltet sich der Monitor ein und die LED-Diode erlöscht.
- Heben Sie den Hörer des Monitors ab, um mit dem Besucher zu sprechen.
- Sie können die Tür öffnen, indem Sie die Türöffnungstaste drücken.
- Bei aktiviertem Monitor können die Helligkeit und der Kontrast mit den entsprechenden Schaltknöpfen und eingestellt werden.
- Um den monitor abzuschalten (z.B bei längeren Abwesenheit), halten Sie die Taste gedrückt bis die LED-Diode blinkt und dann lassen Sie die Taste los. Um den Monitor nocheimal zu aktivieren drücken Sie die Taste .

**Configuración - Settings - Configuration - Konfiguration:**

- E** El monitor Classic puede sustituir al **monitor INTEL de «llamada electrónica»** y al de **«llamada zumbador»**. La configuración inicial de fábrica del monitor Classic es «llamada electrónica». Para configurar el monitor en «llamada zumbador» realice los pasos que se muestra a continuación:
- EN** The Classic monitor can replace the **«electronic call»** and the **«buzzer call» INTEL monitor**. The initial configuration of the Classic monitor is «electronic call». The steps to set up the monitor in «buzzer call» are as follows:
- F** Le moniteur Classic peut substituer le **monteur INTEL d' appel électronique** et de **d'appel sonnette**. La configuration initiale d'usine du moniteur Classic est «appel électronique». Pour configurer le moniteur en mode «appel sonnette» suivez les instructions suivantes:
- D** Der Classic Monitor kann sowohl der **INTEL Monitor mit «elektronischem Anruf»** als der **INTEL Monitor mit «Summeranruf ersetzen»**. Fabrikeinstellung für den monitor liegen beim «elektronischem Anruf». Um diese Einstellung auf Summeranruf zu ändern führen sie folgende schritte durch:

**Nota:** Si tiene problemas de audio cambie la posición del conmutador de polarización:  
**Note:** If you have audio problems change the position of the polarization switch:  
**Note:** Si vous retrouvez des problèmes d'audio, changez la position du commutateur de polarisation:  
**Anmerkung:** Falls Probleme mit dem Audio auftreten, ändern sie die Einstellung von dem Polarisationschalter:





**Características Técnicas**

**E**

Tensión alimentación	18 Vdc
Consumo:	
Apagado	4 mA
Reposo	8 mA
Activo	0.9 A
Temperatura:	5 - 60 °C
HR (sin condensación):	90%
Señal Video:	1 Vpp, 7 MHz
Dimensiones:	215 x 210 x 115 mm

**Technical Features**

**EN**

Power Supply	18 Vdc
Consumption:	
Disconnected	4 mA
Standby	8 mA
Active	0.9 A
Temperature:	5 - 60 °C
RH (no condensation):	90%
Video Signal:	1 Vpp, 7 MHz
Size:	215 x 210 x 115 mm

**Caracteristiques Techniques**

**F**

Tension d'alimentación:	18 Vdc
Consommation:	
Eteint	4 mA
Repos	8 mA
Active	0.9 A
Température:	5 - 60 °C
HR (sans condensation):	90%
Signal Video:	1 Vpp, 7 MHz
Dimensions:	215 x 210 x 115 mm

**Technische Referenz**

**D**

Stromspannung:	18 Vdc
Stromverbrauch:	
Ausgeschaltet	4 mA
Standby	8 mA
Betrieb	0.9 A
Temperatur:	5 - 60 °C
RH (ohne Kondens.):	90%
Videosignal :	1 Vpp, 7 MHz
Masse:	215 x 210 x 115 mm